

FR - INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi l'antenne 427018 et sommes persuadés qu'elle vous donnera entière satisfaction. Nous vous invitons à lire les conseils et astuces ci-dessous afin de vous faciliter l'installation de votre antenne.

ORIENTATION DE L'ANTENNE

Après avoir raccordé l'alimentation, sélectionnez sur votre téléviseur les canaux appropriés à la région où vous êtes situé. Faites pivoter l'antenne sur son axe jusqu'à l'obtention d'une image de bonne qualité. Dans l'immense majorité des cas, il faut positionner l'antenne à l'horizontale. Il est toutefois possible de monter l'antenne en polarisation verticale. (Fig. B et C). Si cette antenne est montée sur une caravane..., le vent exerce une force considérable lorsqu'on se déplace. Nous vous conseillons donc de démonter l'antenne avant chaque départ ou si possible de l'installer à l'abri du vent.

IT - INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto l'antenna 427018 e siamo sicuri che sarete soddisfatti. Presenteremo, seguendo i suggerimenti e trucchi per aiutare ad installare l'antenna.

ORIENTAMENTO DELL'ANTENNA

Per orientare la vostra antenna :dopo aver collegato l'alimentazione, selezionate sul vostro televisore i canali appropriati alla regione dove vi trovate. Fate girare l'antenna sul suo asse fino a che otterrete un' immagine di buona qualità. A seconda della vostra localizzazione, l'antenna potrà essere in polarizzazione orizzontale o verticale. (FIG B e C). Se questa antenna viene montata su un camper, quando vi sposterete il vento eserciterà una forza considerevole . Vi consigliamo dunque di montare/smontare l'antenna prima di ogni spostamento.

ES - INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir la antena 427018. Estamos convencidos de que será de su entera satisfacción. Le invitamos a leer estos consejos y trucos para facilitar la instalación de su antena.

ORIENTACIÓN DE LA ANTENA

Después de conectar la alimentación, seleccione en su televisor los canales apropiados a la región donde se encuentre. Haga pivotar la antena sobre su eje hasta la obtención de una imagen de calidad. En función de su localización la antena puede estar o bien en polarización horizontal o bien en polarización vertical (Fig. B y C). Si esta antena está montada en una caravana, etc..., el viento ejerce una fuerza considerable sobre la antena cuando se desplaza. Le aconsejamos desmontar la antena antes de empezar el viaje o, si es posible, instalarla protegida del viento.

PT - INTRODUÇÃO

Obrigado por eleger a antena 427018. Estamos convencidos de que será de sua inteira satisfação. Convidamos-lhe a ler estes conselhos e truques para facilitar a instalação de sua antena.

ORIENTAÇÃO DA ANTENA

Após ter conectado a alimentação, seleccionam sobre a vossa televisão os canais adequados à região onde encontrar-se-á. Feitos girar sobre um eixo a antena sobre seu eixo até à obtenção de uma imagem de boa qualidade. Em função da vossa localização a antena pode ser em polarização horizontal quer em polarização vertical (Desenhos B e C). Se esta antena é montada sobre uma caravana, ect..., o vento exerce uma força considerável sobre a antena quando desloca-se. Aconselhamos-vos por conseguinte que desmonte a antena antes de cada partida ou, tão possível instalar-o ao abrigo do vento.

NL - INTRODUCTIE

Dank u voor het kiezen van de antenne 427018 en zijn ervan overtuigd dat u tevreden zult zijn. Wij zullen aanwezig zijn, naar aanleiding van de tips om u te helpen uw antenne installeren.

ANTENNE ORIENTATIE

Na de voeding aan gesloten hebben, selecteert op uw televisie de kanalen voor de streek waar u u bevindt. Doet de antenne op zijn as draaien totdat u een beeld met goede kwaliteit hebt. In samenhang met uw lokalisatie kan de antenne hetzij in horizontale polarisatie hetzij in verticale polarisatie is (Beeld D en E). Als deze antenne op een caravan, enz geplaatst zal zijn, heeft de wind een aanzienlijke kracht op de antenne als we ons verplaatsen. We raden u dus de antenne voor elk vertrek demonteren of, als mogelijk het beschut tegen de wind te plaatsen.

DE - EINLEITUNG

Wir danken Ihnen sehr, das Sie sich für diese Antenne Mod. 427018 entschieden haben und sind überzeugt davon, das Sie viel Freude mit dem Produkt haben werden. Wir laden Sie ein, diese Anweisungen und Tricks zu lesen, um Ihnen die Installation Ihrer Antenne so einfach wie möglich zu gestalten.

AUSRICHTEN DER ANTENNE

Nachdem Sie den TV eingeschaltet haben, wählen Sie bitte die Kanäle an Ihrem TV, welche an dem Einsatzort zum Empfang vorgesehen sind.

Drehen Sie die Antenne solange, bis Sie eine gute Bildqualität erreicht haben. Je nach Standort, kann die Antenne entweder eine horizontale oder eine vertikale Polarisation betragen (Fig. B und C). Wenn die Antenne auf einem Anhänger/Fahrzeug/Wohnwagen o.ä. gilt zu Bedenken, das der auftretende Fahrt/Wind eine beträchtliche Kraft ausübt. Wir empfehlen vor jeder Fahrt die Antenne abzunehmen oder dementsprechend zu positionieren, das sie keine große Angriffsfläche für den Wind bietet.

FOR PRODUCT AND POWER SUPPLY :



www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf



www.metronic.com/a/garantie.php



Courant continu / Corrente continua / Corriente continua / Corrente continua / DC



Courant alternatif / Corrente alternata / Corriente alterna / Corrente alternada / Wechselstrom



Polarité / Polarità / Polaridad / Polaridade / Polariteit / Polarität / Polarity

FOR POWER SUPPLY :



Isolation double ou renforcée / Isolamento doppio o rinforzato / Aislamiento doble o reforzado / Isolamento duplo ou reforçado / Doppelte oder verstärkte Isolierung



Utilisation uniquement en intérieur / Utilizzo unicamente interno / Utilización únicamente en interior / Utilizar exclusivamente em ambiente interior / Verwenden Sie nur interne



L'appareil répond aux exigences des toutes les Directives européennes dont l'application impose le marquage CE / Il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive europee la cui applicazione richiede la marcatura CE / El aparato cumple los requisitos de todas las directivas europeas, cuya aplicación requiere el marcado CE / O dispositivo atende aos requisitos de todas as diretivas europeas, cuja aplicação requer a marcação CE / Das Gerät erfüllt die Anforderungen aller Europäischen Richtlinien, deren Umsetzung die CE-Kennzeichnung vorschreibt.

Déclaration UE de Conformité



Le soussigné, METRONIC, déclare que l'équipement radioélectrique du type antenne extérieure (427018) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<http://medias.metronic.com/doc/427018-ur6mr7-doc.pdf>

Dichiarazione di conformità



Con la presente, METRONIC dichiara che il dispositivo antenna 427018 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53 / UE.

Il testo integrale della dichiarazione UE di conformità è disponibile sul seguente indirizzo Internet:

<http://medias.metronic.com/doc/427018-ur6mr7-doc.pdf>

Declaración de Conformidad UE



«El abajo firmante, METRONIC, declara que el equipo radioeléctrico del antena 427018 está conforme a la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección:

<http://medias.metronic.com/doc/427018-ur6mr7-doc.pdf>

Declaração de Conformidade UE



A METRONIC, declara que o equipamento radioelétrico ANTENA 427018 está conforme a diretoria 2014/53/UE.

O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível em :

<http://medias.metronic.com/doc/427018-ur6mr7-doc.pdf>

EU-Conformiteitsverklaring



De ondergetekende, METRONIC, verklaart dat radioapparatuur van type antenna 427018 voldoet aan richtlijn 2014/53 / EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://medias.metronic.com/doc/427018-ur6mr7-doc.pdf>

EU-Konformitätserklärung

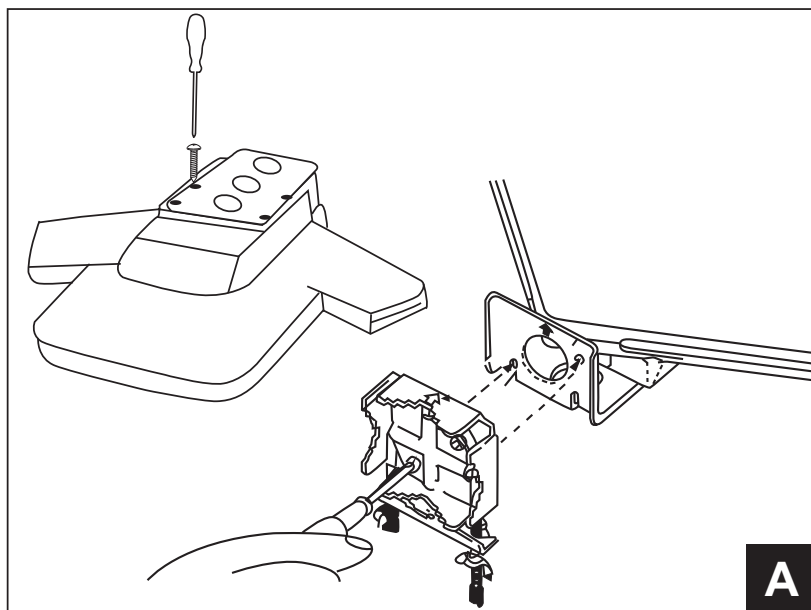
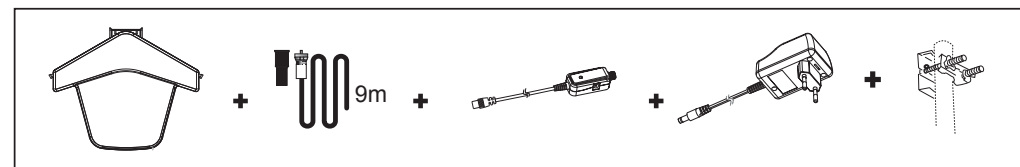


Der Unterzeichnete, METRONIC, erklärt, dass das antenne 427018 die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

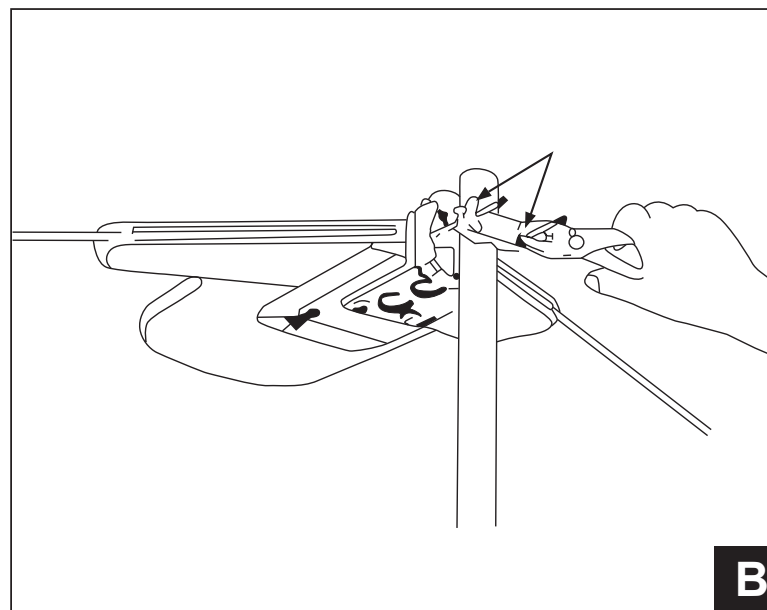
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann auf der folgenden Internetseite eingesehen werden:

<http://medias.metronic.com/doc/427018-ur6mr7-doc.pdf>

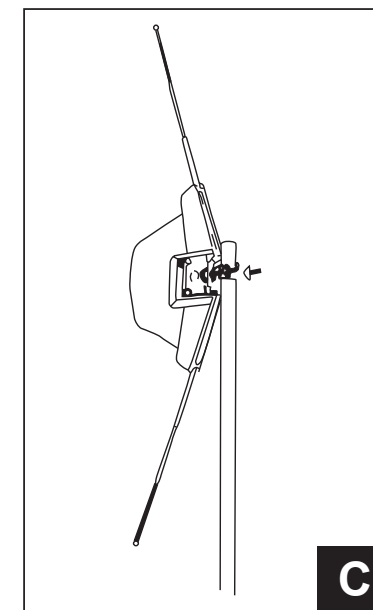
METRONIC



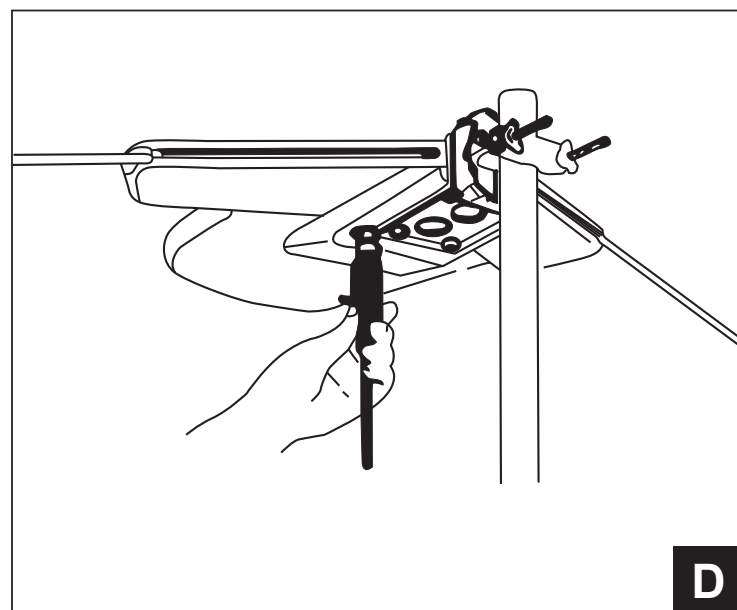
A



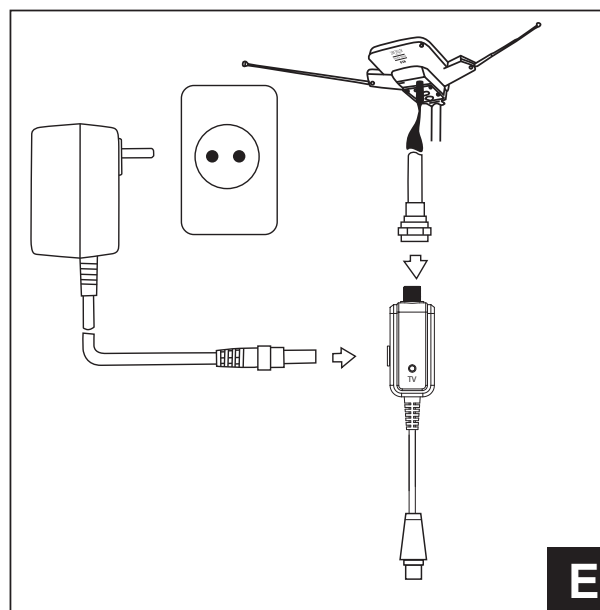
B



C



D



E



Assistance technique :

0 892 350 315 Service 0,35 € / min
+ prix appel

du lundi au jeudi de 9h à 12h / 14h à 18h et le vendredi de 9h à 12h / 14h à 17h

Vous pouvez également nous envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante : hotline@metronic.com

BENELUX hulp@metronic.be

ITALIA 02 94 94 36 91 - tecnico@metronic.com

ESPAÑA/PORTUGAL Servicio técnico :
+34 93 713 26 25 soporte@metronic.com

DEUTSCHLAND hilfe@metronic.de